¡Noticias sobre la Limpieza de Vieques!

Para más información, favor comunicarse con:
James Brantley, NAVAC ATLANTIC Oficial de Asuntos Públicos (757) 322-8005
http://public.lantops-ir.org/sites/public/vieques

abril 2010

Estudio Piloto para la Remediación del Agua Subterránea en AOC E y AOC I en el oeste de Vieques

En marzo del 2010, la Marina inició un estudio piloto para remediar el agua subterránea en dos sitios en el oeste de Vieques. El Área de Preocupación (AOC en inglés) E era el sitio donde se localizaba un tanque de almacenamiento soterrado. AOC I fue una facilidad de producción de asfalto antigua.

Históricamente, en estos sitios se han detectado contaminantes de bajo nivel en el agua subterránea. Al pasar el tiempo, contaminantes orgánicos en el agua subterránea se degradan naturalmente con la ayuda de microorganismos. Esto ya está ocurriendo en estos dos sitios.

El objetivo del estudio piloto es determinar si se puede acelerar la limpieza del agua subterránea en estos dos sitios. Para hacer esto, la Marina básicamente está creando un ambiente rico en oxígeno inyectando en el agua subterránea de estos sitios un material que contiene oxígeno. La fotografía arriba muestra esta actividad en AOC E.

En un ambiente rico en oxígeno, se puede acelerar el rango de degradación del contaminante, para así alcanzar la limpieza del agua subterránea en un tiempo más corto comparado con lo que ocurriría naturalmente.

Se anticipa que las pruebas piloto tomen de 2 a 3 años en completarse. En los dos sitios se recogerán muestras del agua subterránea para evaluar:

(1) Si se ha creado el ambiente lleno de oxígeno que se deseaba al añadir el material que contiene oxigeno, y si ese es el caso,
(2) Si se ha acelerado el rango de limpieza del agua subterránea

Progreso del Programa de Respuesta a Municiones al 19 de marzo del 2010

Acres donde se ha limpiado la Superficie	
Área de Impacto con Bala Viva (LIA)	859
Área de Impacto de Superficie (SIA)	492
Área de Conservación del Este (ECA)	136
Total	1487
Anomalías[a] Investigadas Bajo la Superficie	
Carreteras del LIA/ECA	7185
Carreteras de SWMU[b] 4	2781

a. Objetos metálicos que pueden ser municiones
b. Unidad de Manejo de Desperdicios Sólidos

ADVERTENCIA

Para proteger a los residentes y visitantes de Vieques, se han bloqueado las carreteras que llevan a las áreas que contienen municiones y explosivos y se han instalado señales de advertencia.

Las aguas que rodean el antiguo campo de tiro es una zona de peligro. **Por su seguridad, no ancle sus botes o visite las playas en esta zona de peligro.**